

Súd: Okresný súd Prievidza  
Spisová značka: 11C/286/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3815214708  
Dátum vydania rozhodnutia: 07. 06. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ľudmila Škvaridlová  
ECLI: ECLI:SK:OSPD:2016:3815214708.7

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Prievidza samosudkyňou JUDr. Ľudmilou Škvaridlovou v právnej veci navrhovateľa EOS KSI Slovensko, s.r.o. so sídlom Bratislava, Pajštúnska 5, IČO: 35 724 803, zast. TOMÁŠ KUŠNÍR, s.r.o. so sídlom Bratislava, Pajštúnska 5, IČO: 36 613 843 proti odporkyni J. Z., nar. X.X.XXXX, bytom I. XXX o zaplatenie 478,40 eur s prísl. takto

### rozhodol:

Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi sumu 458,40 eur, úrok z omeškania vo výške 8,05 % ročne zo sumy 478,40 eur od 16.7.2015 do 24.7.2015, úrok z omeškania vo výške 8,05 % ročne zo sumy 458,40 eur od 25.7.2015 do zaplatenia a nahradiť navrhovateľovi trovy konania v sume 228,37 eur, na účet TOMÁŠ KUŠNÍR, s.r.o., Advokátska kancelária so sídlom Pajštúnska 5, Bratislava, a to všetko v mesačných splátkach po 50 eur od mesiaca nasledujúceho po právoplatnosti tohto rozsudku, vždy do 25-teho dňa v mesiaci až do úplného zaplatenia, pod stratou výhody splátok, pri nezaplatení dvoch splátok sa stáva splatný celý dlh.

Konanie o sumu 20 eur z a s t a v u j e .

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa podaným návrhom domáhal o vydanie platobného rozkazu, ktorým mu súd prisúdi istinu 478,40 eur, úroky z omeškania vo výške 8,05 % ročne zo sumy 478,40 eur od 16.7.2015 do zaplatenia a žiadal priznať i trovy konania.

Súd na návrh navrhovateľa vydal dňa 21.marca 2016 platobný rozkaz sp. zn. 11C 286/2015, voči ktorému podala odporkyňa odpor, ktorý odôvodnila tým, že zaplatila sumu 440 eur a posledná splátka bola realizovaná 24.7.2015.

Súd určil termín pojednávania na 7.júna 2016, na ktorý sa navrhovateľ nedostavil, doručenie vykázané mal dňa 30.5.2016, svoju neúčast' ospravedlnil e-mailom dňa 1.6.2016 a nežiadal súd o odročenie pojednávania.

Súd pojednával bez prítomnosti navrhovateľa.

Súd vo veci vykonal dokazovanie výsluchom odporkyne, oboznámil listinné dôkazy - žiadosť o aktiváciu karty č.l.6 - 7, výpis z účtu č.l.8-12, oznámenie navrhovateľa č.l. 27, zmluva o postúpení pohľadávok č.l. 28 - 29 - 33, príloha č.l.34, uznesenie OS Prievidza č.l. 36, platobný rozkaz č.l.38, vyjadrenie -

odpor odporkyne č.l.39, vyjadrenie navrhovateľa č.l.46, 49 a potvrdenie o mesačnom príjme č.l. 52 a zistil tento skutkový stav:

Pôvodný navrhovateľ Všeobecná úverová banka a.s. so sídlom Bratislava návrh na začatie konania odôvodnila tým, že je bankou v zmysle § 2 ods. 1 z. č. 483/2001 Z. z. - o bankách. Medzi ňou ako veriteľom a odporkyňou ako dlžníčkou bola dňa 17.12.2009 uzavretá Zmluva o vydaní a používaní kreditnej karty VÚB a.s., na základe ktorej sa navrhovateľ zaviazal poskytnúť odporkyňi kreditnú kartu, ku ktorej viedol účet č. 34478934. Odporkyňi bol poskytnutý úver s dohodnutým úrokom vo výške 22,80 %. Ku dňu vystavenia výpisu z kartového účtu mala odporkyňa schválený úverový rámec vo výške 200 eur a bola povinná navrhovateľovi platiť štandardnú mesačnú splátku vo výške 10 eur.

Odporkyňa ako dlžníčka mala debetný zostatok na kartovom účte po zaúčtovaní transakcii, úrokov a poplatkov spojených so správou a používaním karty, vrátane kompenzácie poistného plateného bankou v súvislosti s poistením. Posledný kalendárny deň v mesiaci je kartový účet zaťažovaný úrokmi vypočítanými štandardnou úrokovou sadzbou a úrokmi vypočítanými sankčnou úrokovou sadzbou, prípadne je v jeho prospech pripísaný úrok v dôsledku kreditného zostatku na kartovom účte.

V zmysle zmluvne dohodnutých podmienok je dňom splatnosti deň, ktorý je uvedený vo výpise.

Odporkyňa si neplnila svoje povinnosti vyplývajúce zo zmluvy a jej platobnú disciplínu sa nepodarilo obnoviť ani po viacerých pokusoch navrhovateľa. Pred odstúpením na vymáhanie navrhovateľa vystavil ku dňu 24.7.2015 nový výpis z bankovej knihy s konečným stavom ku dňu 30.6.2015 obsahujúci súhrn debetných položiek, a to istiny, poplatkov, sankčného úroku a štandardného úroku s prihladením na vykonané úhrady odporkyne s konečným zostatkom na úhradu vo výške 1.195,96 eur.

Konečný dlh odporkyne z doposiaľ neuhradeného dlžného zostatku predstavuje sumu 478,40 eur.

Uplatňuje aj úrok z omeškania podľa § 517 Občianskeho zákona a nar. vlády č. 87/1995 Z. z. odo dňa nasledujúceho po dni splatnosti, t. j. od 16.7.2015.

Odporkyňa požiadala žiadosťou o aktiváciu pôžičkovej karty Quatro dňa 7.12.2009, čo potvrdila svojím podpisom v obci X-XX), Bol jej schválený úverový rámec vo výške 200 eur a štandardná mesačná splátka 10 eur a údaje k používaniu karty, rodné priezvisko matky W.. Táto žiadosť je podpísaná aj zástupcom Všeobecnej úverovej banky a.s. ako veriteľom. V zmluve sú v článku V uvedené úverové poistné podmienky, informácie sprostredkovateľa poistenia pri uzatváraní poistenia, vyhlásenie klienta a v spodnej časti sú uvedené poplatky k poisteniu, výpočet ročnej percentuálnej miery nákladov a iné náležitosti.

Pôvodný navrhovateľ súdu predložil aj výpis z pôžičkovej karty Quatro (č.l. 8-12), z ktorého vyplýva, že odporkyňi bol poskytnutý úverový rámec 200 eur, konečný stav k 30.6.2015 činil mínus 478,40 eur. V tomto výpise sú uvedené transakcie od 1.5.2010 až do 31.10.2014 a je presne uvedené ako debetné transakcie boli zrealizované a tiež kreditné transakcie. Odporkyňa uhradila sumu 87 eur, 10 eur, 10 eur, 10 eur, 10 eur, 10 eur, 10 eur, 10 eur, 10 eur, 10 eur, 40 eur, 10 eur, 10 eur, 10 eur, 10 eur, 10 eur, 10 eur, 10 eur, 20 eur, 10 eur, 10 eur, 10 eur, 10 eur, 10 eur, 10 eur, 10 eur a 20 eur. Celkom uhradila 427 eur a debetnú transakciu, teda mínus predstavovala suma 905,40 eur.

Právny zástupca navrhovateľa TOMÁŠ KUŠNÍR s.r.o. so sídlom Bratislava podal dňa 8.12.2015 návrh na zmenu účastníka konania, zároveň súhlas so vstupom do konania s tým, že navrhol v súlade s § 92 ods.2 O.s.p., aby súd pripustil zmenu účastníkov a to tak, že pôvodný navrhovateľ Všeobecná úverová banka a.s. so sídlom Bratislava vystúpi z konania a na jeho miesto vstúpi spoločnosť EOS KSI Slovensko, s.r.o. so sídlom Bratislava. Zároveň súdu zaslal i Zmluvu o postúpení pohľadávok, kde postupca Všeobecná úverová banka a.s. a postupník EOS KSI Slovensko, s.r.o. so sídlom Bratislava postúpil dňa 1.10.2015 pohľadávky postupcu voči dlžníkovi v zmysle zoznamu pohľadávok ku dňu účinnosti tejto zmluvy. Prílohou tejto zmluvy je aj Príloha o postúpení pohľadávok medzi postupníkom EOS KSI Slovensko, s.r.o. a postupcom Všeobecnou úverovou bankou a.s. zo dňa 1.10.2015.

Súd uznesením zo dňa 2.februára 2016 pripustil zmenu účastníka na strane navrhovateľa a to tak, že do konania namiesto doterajšieho navrhovateľa VÚB a.s. vstúpila spoločnosť EOS KSI Slovensko s.r.o. a VÚB a.s. z konania vystúpila.

Právny zástupca navrhovateľa písomným podaním zo dňa 28.4.2016 zoberal návrh čiastočne späť, nakoľko odporkyňa po podaní návrhu dňa 24.7.2015 uhradila sumu 20 eur. Upravil petít návrhu tak, že žiadal zaplatiť sumu 458,40 eur spolu s úrokom z omeškania vo výške 8,05 % ročne zo sumy 478,40 eur od 16.7.2015 do 24.7.2015 a 8,05 % ročný úrok zo sumy 458,40 eur od 25.7.2015 do zaplataenia. Uplatnil i trovy konania.

Z výsluchu odporkyne súd zistil, že súhlasila o aktivovanie pôžičkovej karty Quatro a bol jej poskytnutý na základe žiadosti úverový rámec vo výške 200 eur. Kartu na uvedenú sumu i používala. Poštovými poukážkami, ktoré jej zasielal navrhovateľ splácala debet na karte 10 eur mesačne. Navrhovateľ ju však neinformoval o dlhu na kreditnej karte. Následne na to prišla výzva z inej spoločnosti o zaplataenie dlhu 478,40 eur, ktorú neuhradila a neuhrádzala ani splátky po 20 eur mesačne. Splátky neuhrádzala z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov. Býva v rodinnom dome v obciXXJe vydatá a nemá vyživovaciú povinnosť voči maloletým deťom. Pôžičky, resp. úvery nemá. Tento dlh uznala čo do základu aj výšky, ale požiadala súd o splácanie dlhu v mesačných splátkach po 50 eur, nakoľko manžel je nezamestnaný. Odporkyňa pracuje v spoločnosti Slovaktual s.r.o. a jej čistý príjem mesačne činí 655,12 eur. Inkaso činí 80 eur mesačne. Neuplatnila trovy konania.

Z predloženého potvrdenia zamestnávateľa odporkyne zo dňa 2.6.2016 vyplýva, že odporkyňa mala čistý priemerný zárobok za obdobie november 2015 až apríl 2016 vo výške 655,12 eur.

Predložila pred pojednávaním do súdneho spisu poštové poukážky, z ktorých vyplýva, že splátkami uhradila navrhovateľovi sumu 447 eur.

Súd zhodnotením skutkového stavu dospel k záveru, že návrh je podaný dôvodne.

Podľa § 1 ods.1 z. č. 258/2001 Z. z. - o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, tento zákon upravuje niektoré podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

Podľa § 2 cit. zákona, na účely tohto zákona sa rozumie

a) spotrebiteľským úverom dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme odloženej platby, pôžičky, úveru alebo v inej právnej forme,

b) zmluvou o spotrebiteľskom úvere zmluva, ktorou sa veriteľ zaväzuje poskytnúť spotrebiteľovi spotrebiteľský úver a spotrebiteľ sa zaväzuje poskytnuté peňažné prostriedky vrátiť a uhradiť celkové náklady spojené so spotrebiteľským úverom,

c) celkovými nákladmi spotrebiteľa spojenými so spotrebiteľským úverom všetky náklady vrátane úroku a poplatkov, ktoré sú spojené s poskytnutím spotrebiteľského úveru, s výnimkou

1. sankcií, ktoré je spotrebiteľ povinný zaplatiť za nesplnenie záväzku uvedeného v zmluve o spotrebiteľskom úvere,

2. poplatkov, ktoré je spotrebiteľ povinný zaplatiť pri kúpe tovaru alebo služby okrem kúpnej ceny tovaru alebo kúpnej ceny služieb,

3. poplatkov za prevod peňažných prostriedkov a za udržiavanie účtu určeného na získanie platieb na úhradu spotrebiteľského úveru, platenia úroku a iných poplatkov s výnimkou prípadov, keď spotrebiteľ nemá možnosť výberu veriteľa a tieto poplatky sú neprímerane vysoké v porovnaní s obvyklými poplatkami za obdobné úvery. To sa nevzťahuje na poplatky za vyberanie takýchto úhrad alebo platieb bez ohľadu na to, či sa vykonávajú v hotovosti alebo inak,

4. členských príspevkov pre profesijné a záujmové združenia alebo skupiny,

5. poplatkov za poistenie alebo záruky okrem tých poplatkov, ktoré sú určené na zabezpečenie platby veriteľovi v prípade smrti, invalidity, choroby alebo nezamestnanosti spotrebiteľa v sume rovnakej alebo menšej, ako je celková výška spotrebiteľského úveru, úroku a poplatkov, ktoré musia byť určené veriteľom ako podmienka poskytnutia spotrebiteľského úveru,

d) ročnou percentuálnou mierou nákladov sadzba, ktorá sa aplikuje na výpočet podľa prílohy č. 1 z hodnoty celkových nákladov spotrebiteľa spojených so spotrebiteľským úverom a výšky poskytnutého spotrebiteľského úveru,

e) poplatkami akákoľvek platba, ktorú je spotrebiteľ povinný zaplatiť veriteľovi v súvislosti s poskytovaním úveru, okrem úrokov.

Podľa § 4 ods. 1 cit. zákona, zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná, pričom spotrebiteľ dostane jedno vyhotovenie zmluvy o spotrebiteľskom úvere.

Podľa § 4 ods.2 cit. zákona, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať

a) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu,

b) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,

c) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa v okamihu odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,

d) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,

e) celkovú výšku a menu poskytnutého spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,

f) v prípade odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu, opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo poskytnutej služby,

g) konečnú splatnosť spotrebiteľského úveru,

h) ročnú úrokovú sadzbu; v prípade variabilnej ročnej úrokovej sadzby zmluva o spotrebiteľskom úvere musí obsahovať podmienky zmeny variabilnej ročnej úrokovej sadzby, ako aj index alebo referenčnú sadzbu, ktoré sa vzťahujú na pôvodnú variabilnú ročnú úrokovú sadzbu,

i) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov,

j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkové náklady spotrebiteľa spojené so spotrebiteľským úverom, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere,

k) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 7a ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok,

l) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,

m) výpočet nákladov uvedených v § 2 písm. c) prvom až piatom bode, ktoré neboli zahrnuté do výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov; pričom sa uvedie výška týchto nákladov, spôsob výpočtu alebo čo najpresnejší odhad,

n) oprávnenie spotrebiteľa na zníženie celkových nákladov na spotrebiteľský úver pri jeho splatení pred lehotou splatnosti podľa § 6 a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti,

- o) upozornenia týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- p) práva spotrebiteľa podľa § 7,
- q) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- r) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- s) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 8 ods. 1.

Z vykonaného dokazovania mal súd za preukázané, predovšetkým listinnými dôkazmi, že medzi pôvodným navrhovateľom VÚB a.s. ako veriteľ a odporkyňou ako dlžníčkou došlo k uzavretiu Zmluvy o pôžičkovej karte Quatro na základe žiadosti odporkyne zo dňa 7.12.2009. Pôvodný navrhovateľ súhlasil s úverovým rámcem, preto potvrdil túto žiadosť svojím podpisom, čím súd považuje zmluvu medzi účastníkmi konania za uzavretú. Predmetom tejto zmluvy bol úverový rámec pre odporkyňu vo výške 200 eur, čo vyplýva z výpisu odporkyne, kedy jej bol pripísaný na účet úverový rámec 200 eur. Z ďalšieho výpisu je zrejmé, akým spôsobom odporkyňa realizovala transakcie touto kartou a tiež platby, ktoré realizovala za obdobie od 1.5.2010 až do 30.6.2015. Súd posúdil tento právny vzťah ako zmluvu o spotrebiteľskom úvere, na ktorý sa aplikuje z. č. 258/2001 Z. z. a § 52 a nasl. Občianskeho zákona. Zmluva obsahuje štandardnú úrokovú sadzbu vo výške 22,80 % ročne, splátky predstavujú sumu 30,63 eur a RPMN predstavuje 18,36 %.

Spoločnosť EOS KSI Slovensko, s.r.o. je aktívne legitimovaná v tomto konaní, nakoľko na ňu prešla Zmluvou o postúpení pohľadávok pohľadávka od odporkyne na základe odovzdávacieho a preberacieho protokolu.

Súd vychádzal pri posudzovaní dôvodnosti tohto nároku nielen zo Zmluvy o aktivácii pôžičkovej karty Quatro, ale aj z uzavretého prejavu odporkyne, ktorá uznala dlh čo do základu aj výšky, ktorá potvrdila, že úverový rámec jej bol poskytnutý v sume 200 eur, ktorý čerpala a splácala dlh v mesačných splátkach po 10 eur. Celkom dlh neuhradila, nakoľko nemala dosť finančných prostriedkov. Preukázateľne z výpisu z účtu je zrejmé, že odporkyňa úverový rámec 200 eur spotrebovala a dlh ku dňu 30.6.2015 činil 905,40 eur a uhradila sumu 427 eur. Všetky transakcie, ktoré boli zrealizované sú uvedené vo výpise až do dátumu 30.6.2015. Odporkyňa uhradila po podaní návrhu splátku vo výške 20 eur, preto súd konanie o sumu 20 eur zastavil s poukazom aj na späťvzatie navrhovateľa. Súd konanie zastavil v súlade s § 96 ods.1,2,3 O.s.p.. K späťvzatiu nebol potrebný súhlas odporkyne. Uvedenú sumu uhradila 24.7.2015, o to sa ponížil dlh na sumu 458,40 eur.

Súd pri posúdení dôvodnosti nároku navrhovateľa vychádzal zo znenia Úverovej zmluvy, ktorá obsahuje podstatné náležitosti zmluvy podľa § 2 z. č. 258/2001 Z. z. v čase účinnosti tohto zákona.

Keďže odporkyňa celkom dlh neuhradila, súd ju meritórnym rozhodnutím zaviazal zaplatiť dlh ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozsudku.

Súd povolil odporkyňi splátky po 50 eur z dôvodu jej ekonomickej situácie (§ 160 ods.1 O.s.p.).

Odporkyňa sa dostala do omeškania s plnením peňažného dlhu, preto je povinná zaplatiť navrhovateľovi aj úrok z omeškania vo výške 8,05 % ročne podľa nar. vlády č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonáva ustanovenie § 517 ods.2 Občianskeho zákona. V danom prípade ide o dvojnásobok diskontnej sadzby určenej Národnou bankou Slovenska.

Navrhovateľ bol v konaní úspešný, preto mu súd priznal trovy konania podľa § 142 ods.1 O.s.p.. Tieto predstavujú zaplatený súdny poplatok vo výške 28,50 eur a trovy právneho zastúpenia. Vo veci boli vykonané 4 úkony právnej služby (prevzatie a príprava veci, podanie žaloby, návrh na zmenu účastníka konania, čiastočné späťvzatie) po 39,84 eur; 3 x režijný paušál po 10,07 eur a 1 x režijný paušál po 10,30 eur. Celkom trovy činia sumu 228,37 eur spolu so súdnym poplatkom.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia, prostredníctvom Okresného súdu Prievidza na Krajský súd Trenčín, písomne v dvoch vyhotoveniach.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 42 ods.3 O.s.p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods.1 O.s.p.).

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na súdny výkon rozhodnutia alebo návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného predpisu.